

1:72 GOLDEN WINGS SERIES

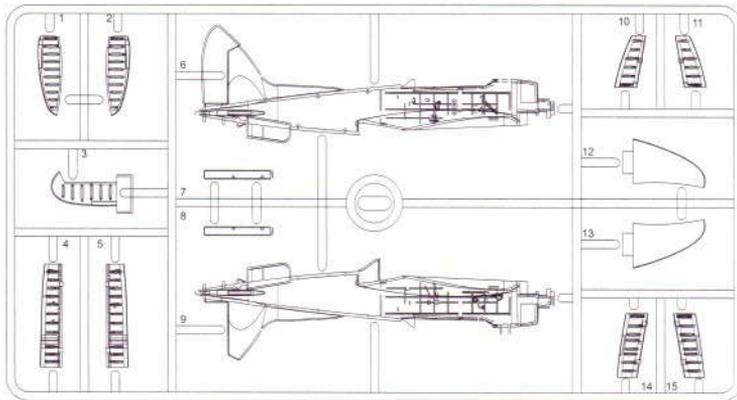
Aichi Type 99 "Val" Dive-Bomber

cyber-hobby.com

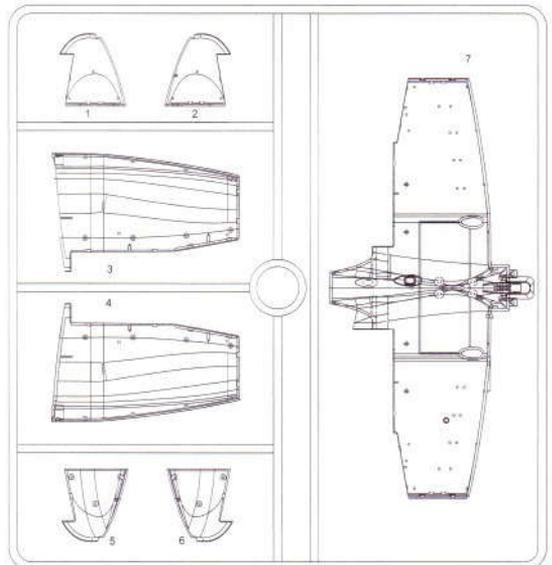


A

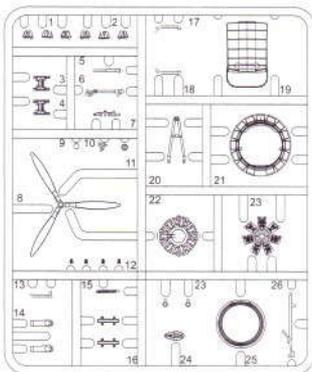
KIT NO:5045



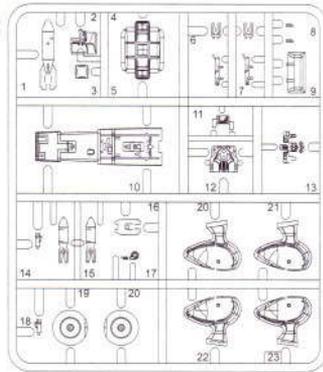
B



C



D



の部品は使用しません。
Parts not for use.
Teile werden nicht verwendet.
Pièces a ne pas utiliser.
Parti rin ulizzati.
不要な使用する部品

組立ての注意
 ・接着剤や塗料は火の近くで使用しないでください。使用する際は空気を換えて換気扇を回すようにしてください。
 ・接着剤の塗布は GSI CREOS CORP. MR. COLOR の番号で行ってください。
 ・接着剤の塗布は GSI CREOS CORP. MR. COLOR の番号で行ってください。
 ・接着剤の塗布は GSI CREOS CORP. MR. COLOR の番号で行ってください。
 ・接着剤の塗布は GSI CREOS CORP. MR. COLOR の番号で行ってください。

ZUR BEACHTUNG
 ・ Kleber und Farbe nicht in der Nähe einer offenen Flamme verwenden und das Fenster von Zeit zu Zeit zur Belüftung öffnen.
 ・ Symbole wie beziehen sich auf die Fabriknummern GSI CREOS CORP. MR. COLOR. Kleber und Farbe sind nicht kompatibel.
 ・ Zum Abschneiden der Teile vom Verbundstück eine Modellierschere verwenden und die überstehenden Plastikteile mit einem Messer oder eine Feile beseitigen.
 ・ Die Bedeutung der Symbole finden Sie unten in dieser Spalte.

ATTENTION
 ・ Ne pas utiliser de colle ou de peinture à proximité d'une flamme nue, et aérer le pièce de temps en temps.
 ・ Le numéro correspond au numéro de GSI CREOS CORP. MR. COLOR. La colle et la peinture ne sont pas compatibles.
 ・ Pour retirer les pièces hors du cadre, utiliser des ciseaux appropriés pour couper le plastique en excès avec un cutter ou une lime.
 ・ Voir la fin de cette colonne pour la signification des symboles.

注意
 ・ 粘剤や塗料は火の近くで使用しないでください。使用する際は空気を換えて換気扇を回すようにしてください。
 ・ 粘剤の塗布は GSI CREOS CORP. MR. COLOR の番号で行ってください。
 ・ 粘剤の塗布は GSI CREOS CORP. MR. COLOR の番号で行ってください。
 ・ 粘剤の塗布は GSI CREOS CORP. MR. COLOR の番号で行ってください。
 ・ 粘剤の塗布は GSI CREOS CORP. MR. COLOR の番号で行ってください。

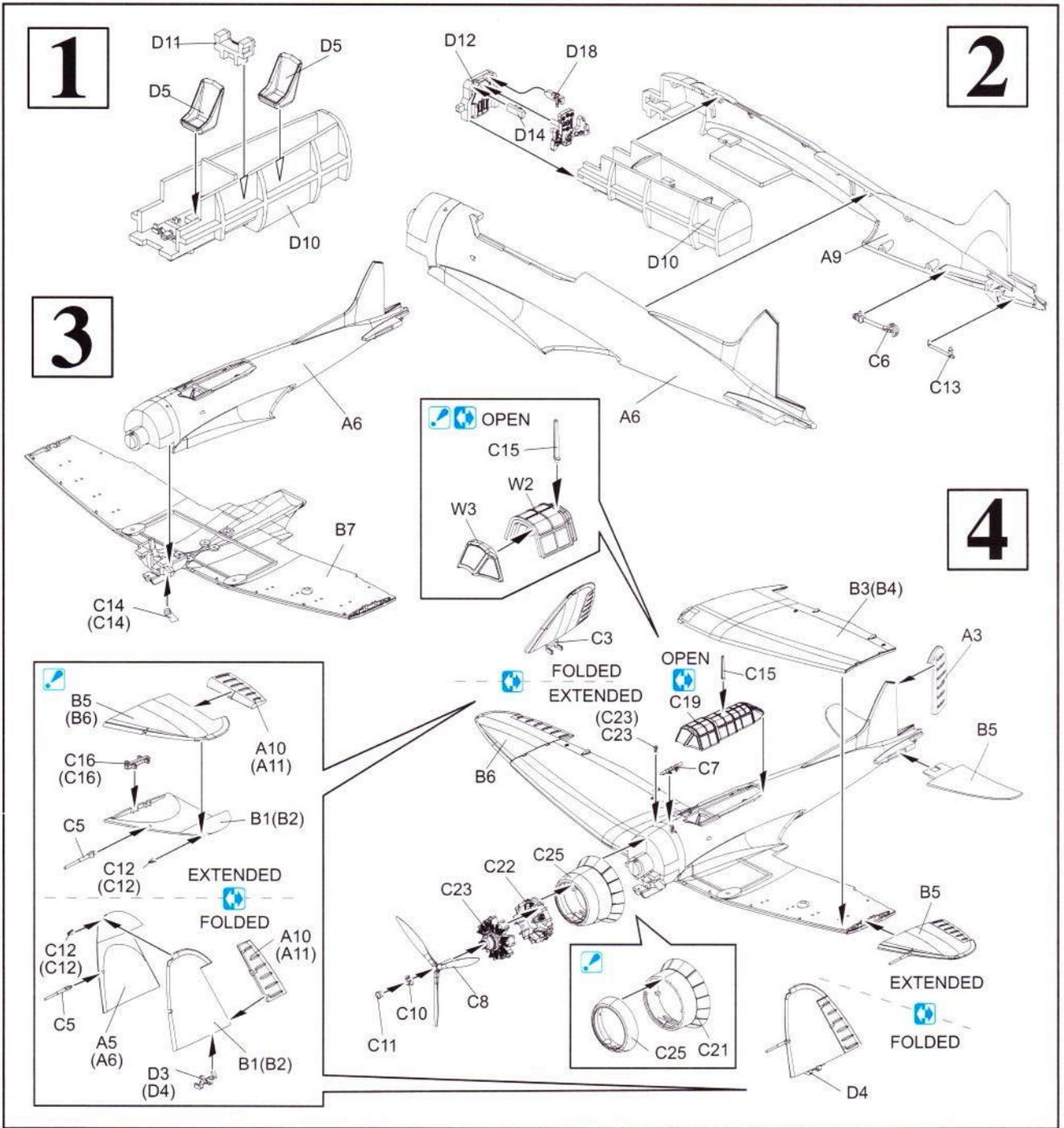
CAUTION
 ・ When you use glue or paint, do not use near a naked flame and use in a well-ventilated room.
 ・ Symbols such as refer to the color number of GSI CREOS CORP. MR. COLOR. Glue and paint are not compatible.
 ・ When you take parts off the former frame, use modelling scissors and trim excess plastic with a cutter or a file.
 ・ See below for the meaning of symbols.

ATTENZIONE
 ・ Non usare colla o vernice vicino a fiamme esposte o aprire le finestre in un ambiente non ventilato.
 ・ I simboli indicano il colore e riferisce al numero di colore di GSI CREOS CORP. MR. COLOR. Colla e vernice non sono compatibili.
 ・ Quando si staccano parti del telaio, usare forbici da modellismo e eliminare la plastica in eccesso con un coltello o una lima.
 ・ Vedere in fondo a questa colonna per il significato dei simboli.

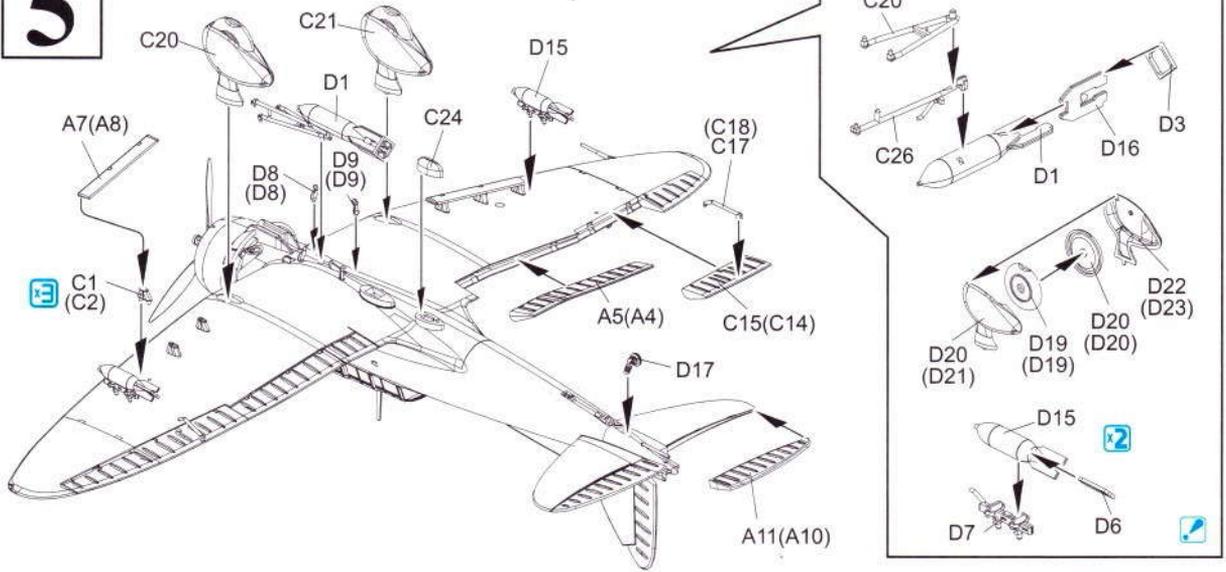
	この部分に接着剤を塗布しないでください。接着剤を塗布する場合は空気を換えて換気扇を回すようにしてください。														
--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---

H11 GSI CREOS CORP. AQUEOUS HOBBY COLOR **1 GSI CREOS CORP. MR. COLOR** **MODEL MASTER COLOR**

H 8 8	シルバー(銀)	1546	SILVER	SILBER	ARGENT	ARGENTO	銀色
H 12 33	つや消しブラック	1749	FLAT BLACK	MATTSCHWARZ	NOIR MAT	NERO OPACO	啞黑色
H 34 75	クリームイエロー	1584	CREAM YELLOW	KREMEGELB	JAUNE CRÈME	PANNA	忌廉黄色
H 61 33	明灰白色(1)	1731	IJN GRAY	IJN GRAU	GRIS IJN	GRIGIO IJN	IJN浅灰色



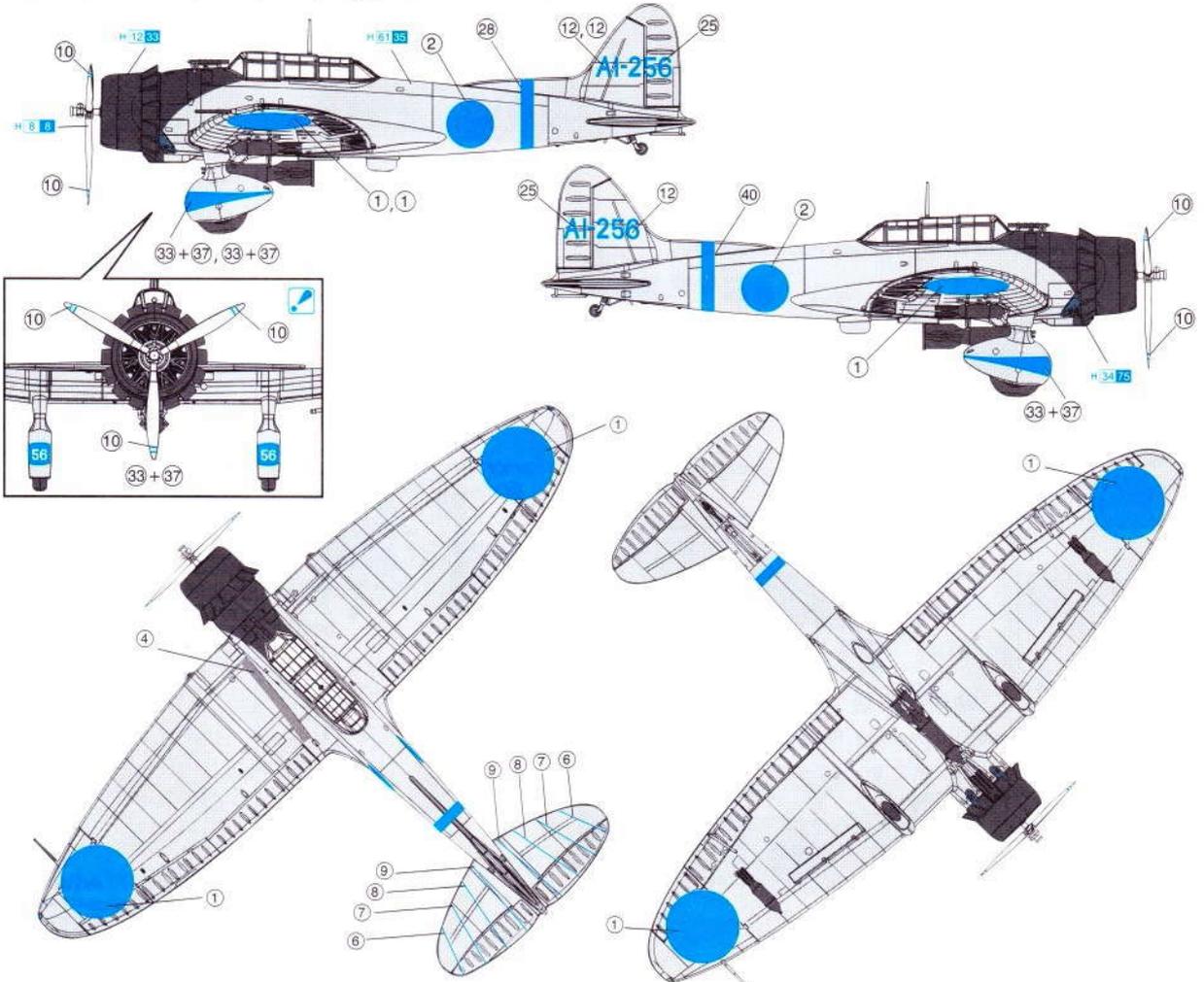
5



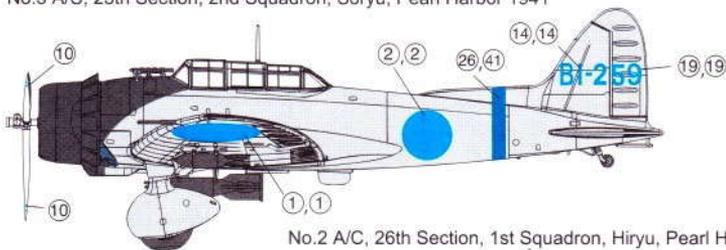
Painting & Markings

マーキング及び塗装図 Markierungen und Bemalung Decoration et Peinture Marchio e Pittura 標貼及着色指示

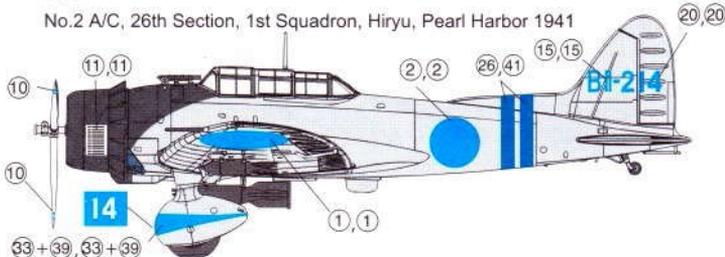
No.2 A/C, 22nd Section, 1st Squadron, Akagi, Pearl Harbor 1941



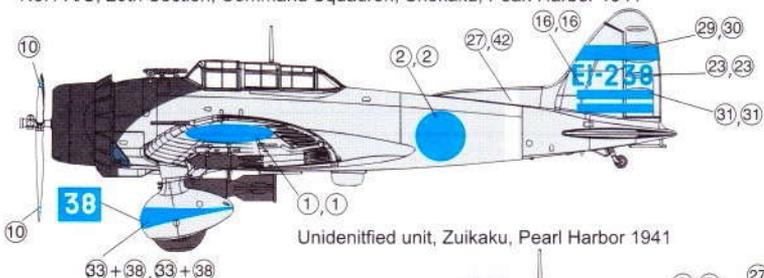
No.3 A/C, 25th Section, 2nd Squadron, Soryu, Pearl Harbor 1941



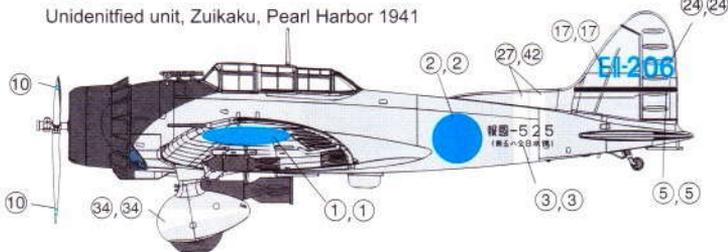
No.2 A/C, 26th Section, 1st Squadron, Hiryu, Pearl Harbor 1941



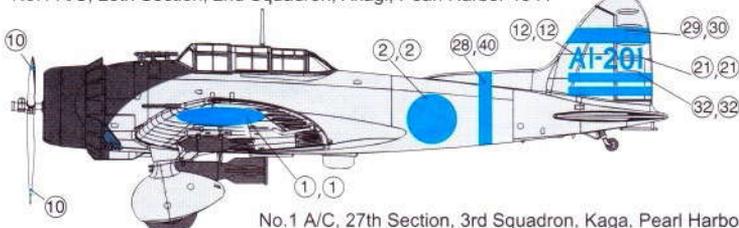
No.1 A/C, 20th Section, Command Squadron, Shokaku, Pearl Harbor 1941



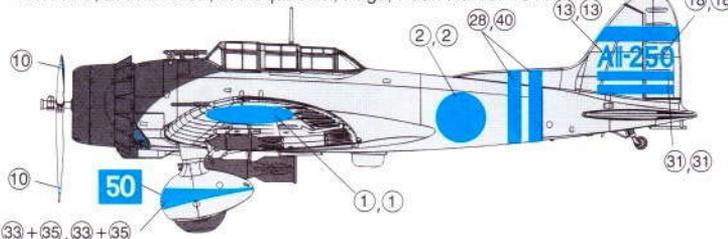
Unidentified unit, Zuikaku, Pearl Harbor 1941



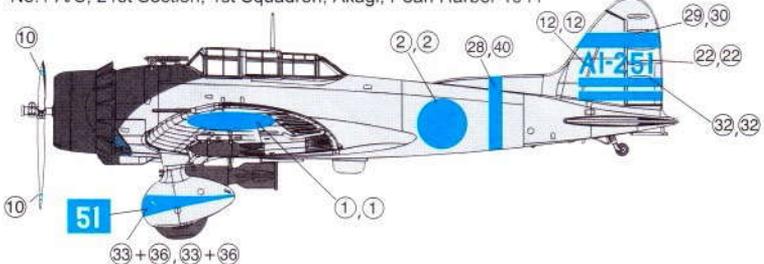
No.1 A/C, 25th Section, 2nd Squadron, Akagi, Pearl Harbor 1941



No.1 A/C, 27th Section, 3rd Squadron, Kaga, Pearl Harbor 1941



No.1 A/C, 21st Section, 1st Squadron, Akagi, Pearl Harbor 1941



- アークルの貼り方
- ① あらかじめアークルを貼る場所の汚れを拭き取ってください。
 - ② 貼らないアークルを切り取り、1枚ずつ水、またはぬるま湯に自然落下して20秒ほど浸します。
 - ③ 水から引き上げたらアークルを薄く濡せ、指先で軽くかき回します。その際、指先を濡らした部分で濡れを拭き取ります。
 - ④ 指先で濡れを拭き取った後、濡らした部分で内側の水や空気を押し出してください。
 - ⑤ アークルが完全に乾いたら多少の水を含んだ布で、アークル周りの糊を拭き取ってください。

■Modo esatto per applicare le decalcomanie

- ① Pulire la superficie del modello con un panno umido.
- ② Innaffiare ciascun disegno del foglio decalcomanie e immergerli in acqua calda per 20 secondi.
- ③ Controllare con polpastrello se il disegno è allentato sulla base di carta. In questo caso, apporre nella giusta posizione sul modello. Rimuovere l'eccesso della base di carta.
- ④ Spostare il disegno nella esatta posizione mediante il polpastrello umido, quindi togliere l'acqua in eccesso e la spola d'aria sotto la decalcomania mediante un panno soffice di cotone.
- ⑤ Quando le decalcomanie sono assicurate, togliere con un panno umido l'eccesso di colla intorno alla decalcomania stessa.

■Correct Method for Applying Decals

- ① Clean the model surface with a wet cloth.
- ② Cut out each decal design from the decal sheet, and dip it in warm water for 20 seconds.
- ③ Use a fingertip to check if the decal is loose from the backing paper. If so, place it in the proper position on the model, and slide it off the backing paper onto the model.
- ④ Move the design to the exact position with a wet fingertip, and squeeze out any excess water or air bubbles under the decal with a soft cotton cloth.
- ⑤ When the decals are dry, use a wet cloth to gently wipe away any residue left around them.

■Comment appliquer les décalcomanies correctement

- ① Nettoyer la surface du modèle avec un chiffon humide.
- ② Découper chaque décalcomanie de sa feuille de papier et le plonger dans l'eau tiède pendant vingt secondes.
- ③ Vérifier avec le bout du doigt si le dessin se détache de son papier-support. Si oui, le positionner à l'endroit précis sur le modèle et retirer doucement le papier support.
- ④ Positionner la décalcomanie correctement avec un doigt humide et sponger tout excès d'eau et toutes bulles d'air sous la décalcomanie avec un chiffon doux.
- ⑤ Quand les décalcomanies sont asséchées, détacher le colle autour des décalcomanies avec un chiffon humide.

■Das Korrekte Aufbringen der Abziehbilder

- ① Oberflächen des Modells mit feuchtem Tuch reinigen.
- ② Jedes Motiv zerschneiden aus dem Bogen herauszuschneiden und 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen.
- ③ Mit dem Finger prüfen, ob sich das Motiv vom Trägerpapier gelöst hat. Wenn ja, es scheren. Sie es vom Flaker weg und seine genaue Position auf dem Modell.
- ④ Korrigieren Sie die exakte Lage mit nasser Fingerspitze und drücken Sie Wasserblasen unter dem Abziehbild mit einem weichen Baumwolltuch weg.
- ⑤ Entfernen Sie beim Abtrocknen der Abziehbilder die Kleberreste mit einem feuchten Tuch.

■貼上水印標貼の正確方法

- ① 模型表面を濡らした布で拭く。
- ② 各標貼を紙から切り取り、ぬるま湯に20秒間浸す。
- ③ 指先で標貼が紙から離れているかを確認する。離れている場合は、模型上の正しい位置に標貼を移動させ、紙をゆっくりと剥がす。
- ④ 濡れた指先で標貼を正確な位置に移動させ、指先で標貼の下に余剰の水や空気を押し出す。
- ⑤ 標貼が乾燥したら、柔らかい布で標貼の周囲の糊を拭き取る。

Dragon Europe: c/o Hobby Pro Marketing Ges. m.b.H.
Am Leonhardbach 7, A-8010 GRAZ, AUSTRIA

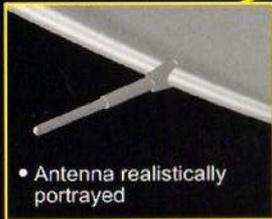
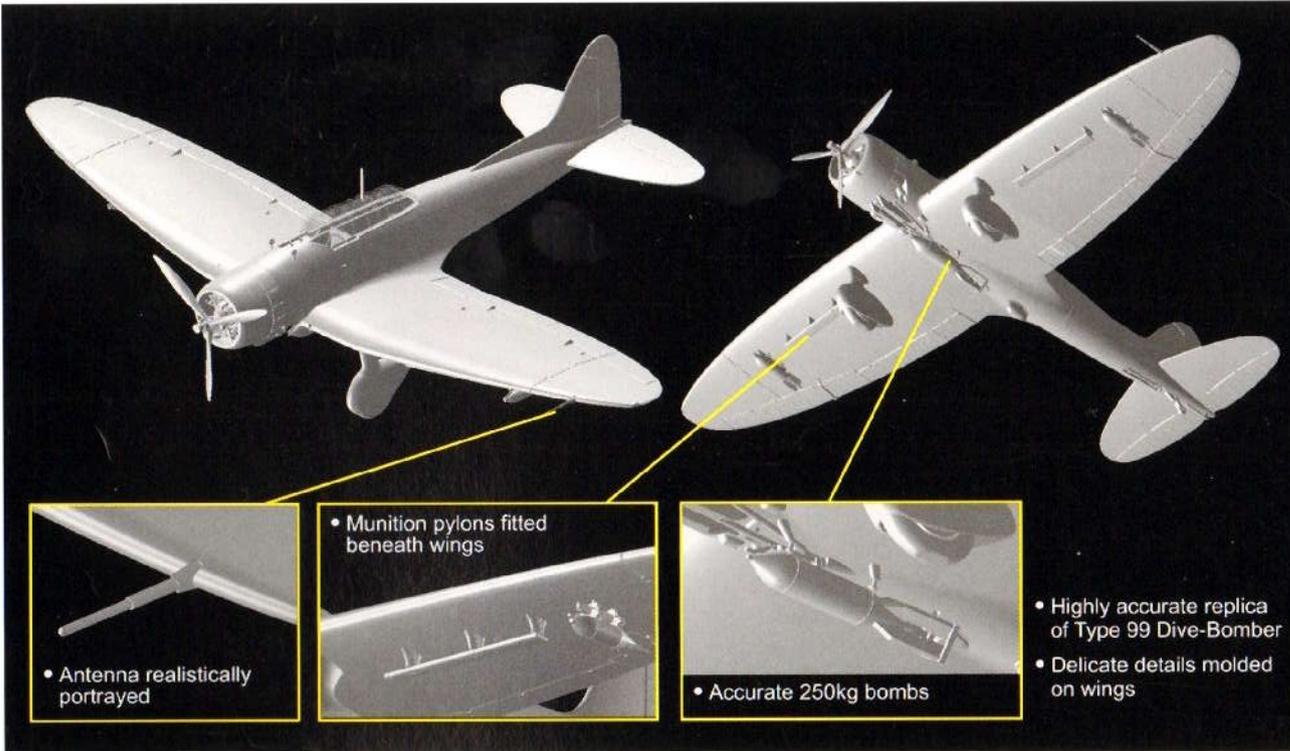
A Quality Product of



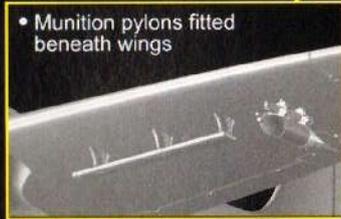
Copyright © 2011
5045-01

Aichi Type 99 "Val" Dive-Bomber

1:72 GOLDEN WINGS SERIES



• Antenna realistically portrayed

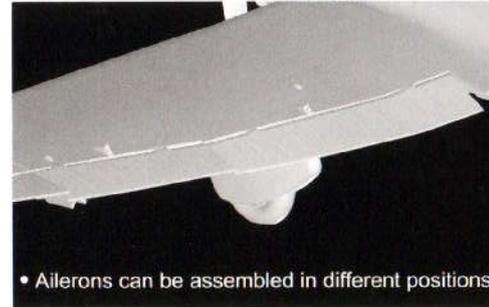


• Munition pylons fitted beneath wings

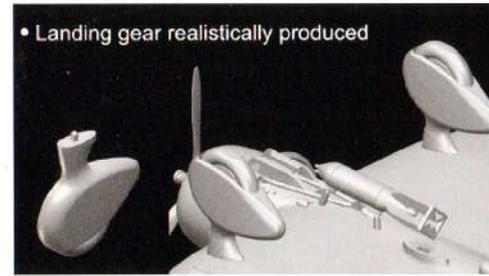


• Accurate 250kg bombs

• Highly accurate replica of Type 99 Dive-Bomber
• Delicate details molded on wings



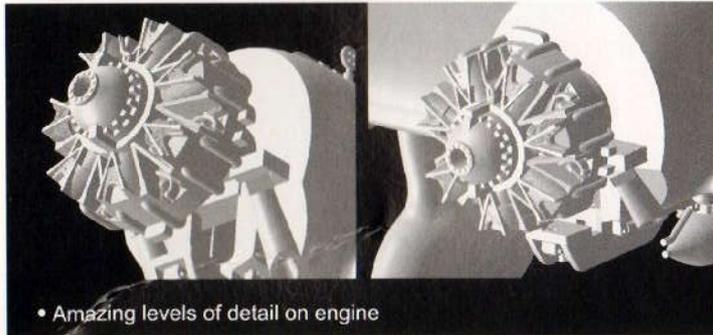
• Ailerons can be assembled in different positions



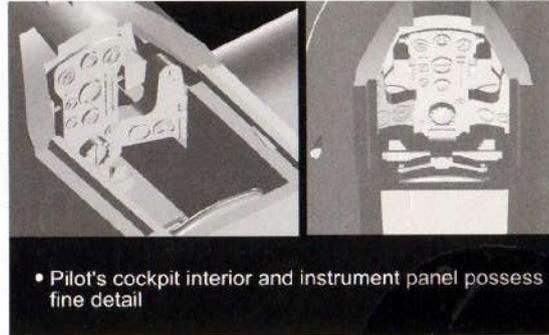
• Landing gear realistically produced



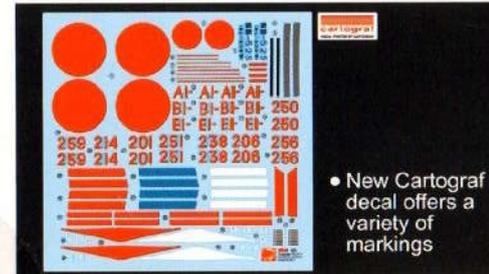
• Fully detailed rear cockpit



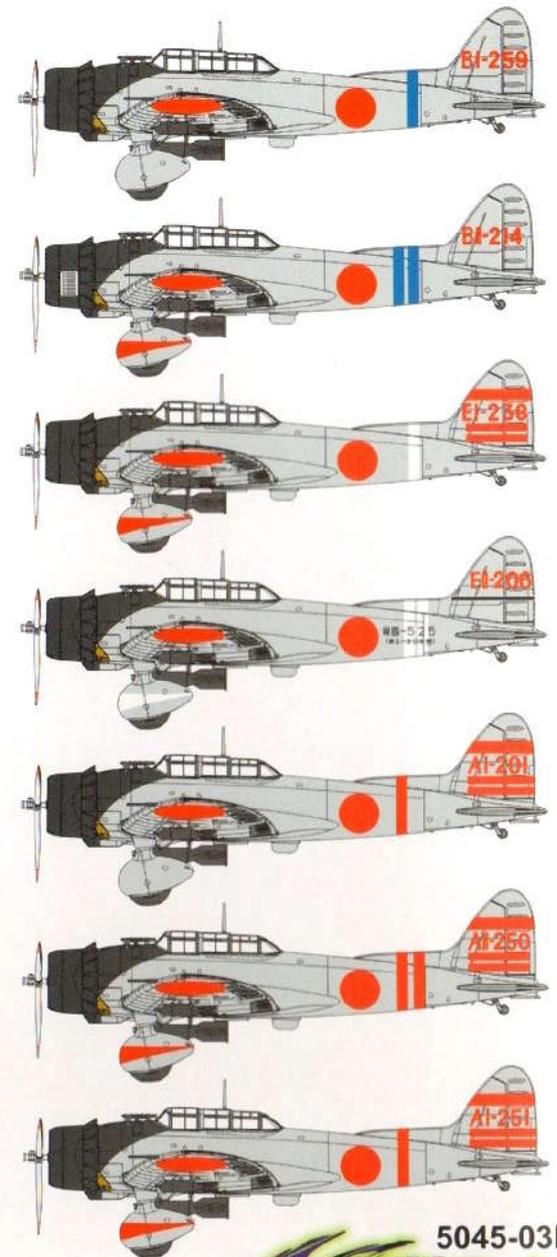
• Amazing levels of detail on engine



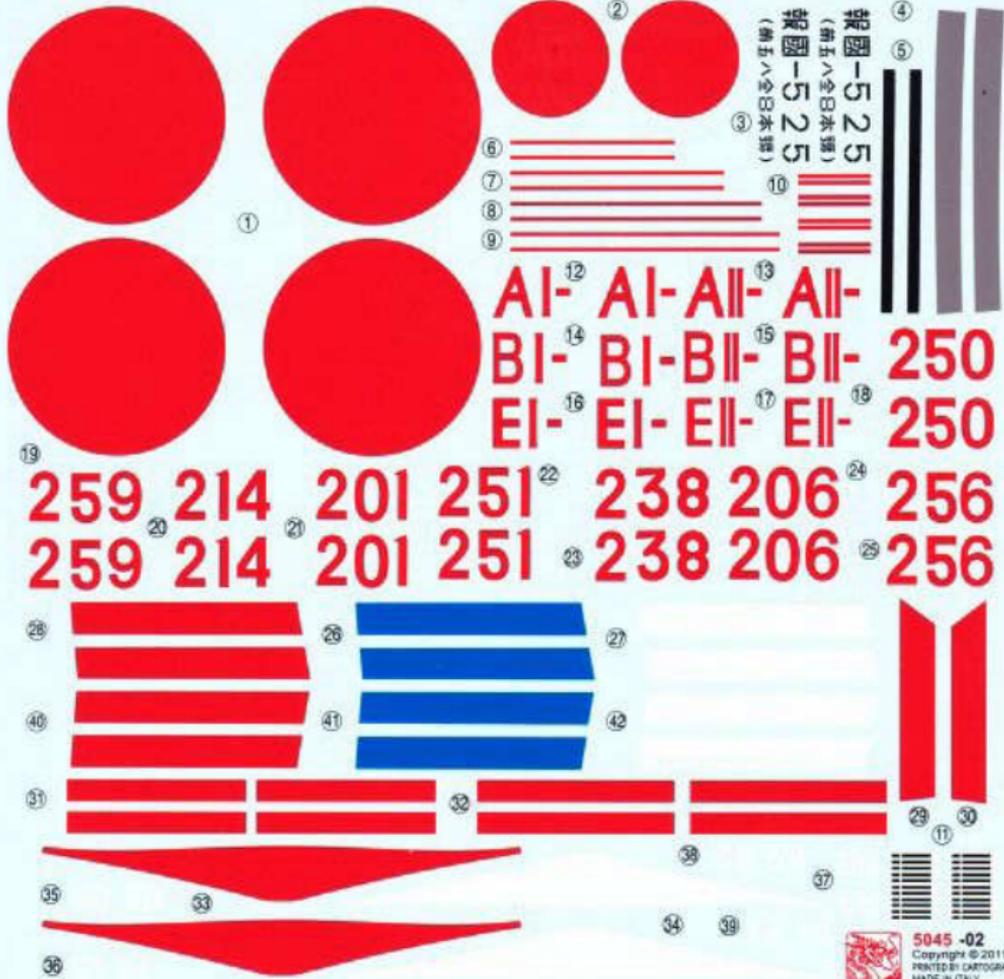
• Pilot's cockpit interior and instrument panel possess fine detail



• New Cartograf decal offers a variety of markings



5045-03B
cyber-hobby.com



報國一5225
 (第五八全日本旗)
 報國一5225
 (第五八全日本旗)

AI-	AI-	AI-	AI-	250		
BI-	BI-	BI-	BI-	250		
EI-	EI-	EI-	EI-	250		
259	214	201	251	238	206	256
259	214	201	251	238	206	256